

MAM'ZELLE NITOUCHE



OPERA RÉVOLUTIONNAIRE

Comédie

DE HERVÉ

Tandeville



PALAZZETTO
BRU ZANE
CENTRE
DE MUSIQUE
ROMANTIQUE
FRANÇAISE



DENISE / MAM'ZELLE NITOUCHE

Elle est si diaboliquement candide, si faussement ingénue que Célestin, homme de théâtre, ne s'y trompe pas. Il la rebaptise Mam'zelle Nitouche, un nom de scène rêvé pour cette postulante qui n'a de vocation que pour les planches.



CÉLESTIN / FLORIDOR

Digne organiste du couvent des Hirondelles, il s'y connaît en doubles (croches) : dès que la supérieure a le dos tourné, il troque sa soutane pour un costume d'oiseau de nuit, celui de Floridor, compositeur d'opérette et amant de Corinne.



LA MÈRE SUPÉRIEURE DU COUVENT DES HIRONDELLES

Ses pensionnaires font sa fierté, surtout Denise qu'elle aime à la folie et à qui elle donnerait le bon Dieu sans confession, prouvant ainsi tant sa bonne volonté que son manque de discernement.



CORINNE

Première Dugazon au théâtre de Pontarcy, elle a voué sa vie au théâtre et à l'amour. Une Denise qui aurait vieilli ?



LE VICOMTE FERNAND DE CHAMPLÂTREUX

Il est beau, riche, insouciant... vaniteux ? On le destine à épouser une jeune fille pure, qu'à cela ne tienne, il n'a pas économisé sa jeunesse jusqu'ici. Mais il ignore que sa rencontre avec Denise le transformera – sans qu'elle y touche – comme jamais.



LE RÉGISSEUR DE SCÈNE

Toujours carré dans un coin du plateau, il veille sur ce petit monde. On ne croit pas si bien dire car sous son costume de clown se cache le metteur en scène du spectacle !



LE MAJOR, COMTE DE CHÂTEAU-GIBUS

Il est terriblement myope. C'est pratique pour Corinne qui ne se prive pas de le tromper sous ses propres yeux, sans pour autant qu'il renonce à voir en elle la quintessence du raffinement et du talent.

LA PETITE HISTOIRE DU PROJET

Commençons par le début. En 2015, bien décidé à promouvoir le répertoire léger du XIX^e siècle, le Palazzetto Bru Zane, en collaboration avec Les Brigands, propose à Pierre-André Weitz la mise en scène des Chevaliers de la Table ronde d'Hervé. Pris de passion pour le compositeur et ses opérettes, il n'en dort plus la nuit et s'enthousiasme au-delà de toute attente : c'est LE théâtre dont il a toujours rêvé. Il était donc bien naturel qu'après avoir ressuscité une des œuvres les moins connues du « compositeur toqué », l'équipe du Centre de musique romantique française s'attelle, avec Pierre-André, à la partition qui a assuré le succès d'Hervé : Mam'zelle Nitouche. Au programme, donc, une création événement à l'Opéra de Toulon, destinée à tourner dans de nombreuses autres maisons de France et de Navarre, avec notamment des costumes hauts en couleur réalisés par les ateliers d'Angers Nantes Opéra... Et ensuite ? Surprise, Hervé n'a pas dit son dernier mot !

Levez le rideau !

Le Palazzetto Bru Zane présente

MAM'ZELLE NITOUCHE D'HERVÉ

Production Bru Zane France

Coproduction

Angers Nantes Opéra

Opéra de Toulon

Opéra de Limoges

Opéra Orchestre national Montpellier Occitanie

Opéra de Rouen Normandie

Opéra de Tours

Opéra Grand Avignon

Théâtre du Capitole de Toulouse

Résidence au Conservatoire Lully – Ville de Puteaux

Costumes réalisés par les ateliers d'Angers Nantes Opéra

Édition musicale Palazzetto Bru Zane

Création le vendredi 13 octobre 2017 à l'Opéra de Toulon

Image de couverture © Pierre-André Weitz et Mathieu Crescence
Photos © Mathieu Crescence, Pierre-André Weitz, Victoria Duhamel, Lumidéco
Dessins © Pierre-André Weitz
2-1087207 / 3-1087054



**PALAZZETTO
BRU ZANE**
CENTRE
DE MUSIQUE
ROMANTIQUE
FRANÇAISE

MAM'ZELLE NITOUCHE D'HERVÉ

Vaudeville-opérette en 3 actes
et 4 tableaux sur un livret
d'Henri Meilhac et Albert Millaud,
créé le 26 janvier 1883
au Théâtre des Variétés

Durée estimée :
2h20, entracte compris

Direction musicale
Christophe Grapperon

Mise en scène
Pierre-André Weitz

Assisté de
Victoria Duhamel

Costumes, scénographie et maquillage
Pierre-André Weitz

Assisté de
Pierre Lebon
et Mathieu Crescence

Lumières
Bertrand Killy

Chorégraphie
Iris Florentiny

Assistée de
Yacnoy Abreu Alfonso

Chef de chant
Antoni Sykopoulos

Régie plateau
Ingrid Chevalier

Habillage
Nathalie Bègue

Denise de Flavigny / Mam'zelle Nitouche
Lara Neumann

Célestin / Floridor
Damien Bigourdan : à Limoges,
Montpellier, Rouen, Lausanne,
Avignon, Paris.
Deux premières représentations à Tours.
Matthieu Lécroart : à Toulouse.
Deux dernières représentations à Tours.

La Supérieure / Corinne
Miss Knife (alias Olivier Py)

Le Vicomte Fernand de Champlâtreux
Samy Camps : à Limoges, Montpellier,
Rouen, Lausanne, Avignon et Paris.
Flannan Obé : à Tours et Toulouse.

Le Major, comte de Château-Gibus
Eddie Chignara : première représentation
à Limoges. À Tours, Lausanne, Avignon,
Toulouse et Paris.
Philippe Girard : deuxième
représentation à Limoges.
À Montpellier et Rouen.

Loriot
Olivier Py

La Tourière / Sylvia
Sandrine Sutter

Le Directeur de théâtre
Antoine Philippot

Lydie
Clémentine Bourgoïn

Gimblette
Ivanka Moizan

Gustave, officier
Pierre Lebon

Robert, officier
David Ghilardi

Le Régisseur de scène
Piero (alias Pierre-André Weitz)

À PROPOS DE MAM'ZELLE NITOUCHE, OPÉRA D'HERVÉ « COMME ON DIT »

par Pierre-André Weitz

Ah...

Oui oui oui...

Ah bon !

On lui donnerait le bon Dieu sans confession.

Ah tiens ! Les bras m'en tombent !

Mais chassez le naturel, il revient au galop !

Elle tire bien son épingle du jeu.

Oh attention, un train peut en cacher un autre...

Chaque médaille a son revers.

Une vraie Sainte Nitouche...

Vous savez, elle a plusieurs cordes à son arc.

Deux faces, que je vous dis.

Visage à deux faces.

Ah bon, vous amenez de l'eau à mon moulin.

Il ne faudrait pas prendre les anges du bon Dieu pour des canards sauvages, n'est-ce pas ?

Ni les vessies pour des lanternes.

Par devant c'est tout miel, mais par derrière...

Oui oui oui, à qui mieux mieux !

N'est pas or qui reluit, n'est pas farine qui blanchit.

Mais il n'y a pas de fumée sans feu.

Alors ni blanc ni noir...

Oui ! Ni vu ni connu je t'embrouille.

Elle cache bien son jeu.

Une Mitouche

Non ! Une Nitouche.

Mais c'est kif kif bourricot.

Ah bon ?

Bref, elle est mi-figue mi-raisin...

Le jour et la nuit.

Mais si je vous dis ?

Elle et lui...

Janus ?

L'un dans l'autre.

Oh ! Ça alors !

Il ne faut jamais dire fontaine je ne boirai pas de ton eau.

Un petit ange aux ailes noires.

Bon, à son corps défendant elle trouvera chaussure à son pied.

Vous croyez ?

Oui mon petit doigt me l'a dit, j'en mettrais ma main au feu.

Il n'est pas pire eau que l'eau qui dort.

Croyez cela et buvez de l'eau.

Oh, vous savez les goûts et les couleurs...

De ce qu'on dit des femmes, il ne faut en croire que la moitié.

La moitié ? Ah tiens ?

Oui oui, neige en novembre, Noël en décembre.

Là vous dérapez non ? Et pourquoi pas pierre qui roule n'amasse pas mousse ?

Vous passez du coq à l'âne ! C'est hors sujet !

Alors Mam'zelle Nitouche pour résumer :

Une jolie fleur dans une peau d'vache, Une jolie vache déguisée en fleur.

Mais on n'avait dit que des dictons, pas de chansons.

Ah oui, pardon !

Inspiration :

Tous les après-midi à quatre heures, ma mamie prenait le café avec sa voisine madame

Creusot qui lui ramenait le journal de la veille et tout en « cafiotant », elles enfilait dictons

populaires et petits gâteaux dans une cascade de rire à ma grande joie.

Les dictons populaires sont à la langue française ce que la tour Eiffel est à Paris et l'opérette à Hervé.

SYNOPSIS

ACTE I

Célestin est organiste du couvent des Hirondelles le jour, et compositeur d'opérette sous le nom de Floridor la nuit. Il revient en catimini des répétitions du théâtre de Pontarcy, juste à temps pour accompagner les cantiques de ses élèves. La plus douée, Denise de Flavigny, est promise en mariage à Fernand de Champlâtreux sans le savoir. La jeune fille, qui a découvert la double identité de Célestin et se passionne pour sa musique, ignore en revanche que le vieil inspecteur venu l'interroger à l'abri d'un paravent est en fait Fernand. Denise est attendue à Paris le soir-même mais la mère supérieure lui cache qu'il s'agit de la marier. Persuadée qu'elle part pour un nouveau couvent, Denise convainc Célestin, désigné pour l'accompagner, de faire un détour par le théâtre de Pontarcy. Il verra la première de son spectacle tandis qu'elle restera, bien sage, à l'hôtel, promis, juré, craché.

ACTE II

C'est l'entracte à Pontarcy. Scène de jalousie entre le Major de Château-Gibus et Corinne, la prima donna, qui nie farouchement le tromper avec Floridor. Denise arrive en coulisse. Elle n'allait tout de même pas rater cette occasion inespérée d'aller au théâtre ! Elle tombe sur Champlâtreux, habitué des loges (et des actrices). Elle se présente comme une élève de Floridor. Corinne surprend la conversation. Elle croit que Floridor veut faire débiter la jeune fille à Paris. Trahison ! Corinne refuse de jouer la deuxième partie et incite le Major à se venger de son rival. Le directeur est désespéré. Qui pourra sauver la pièce ? Denise bien sûr, qui connaît la partition par cœur ! Lancée sur scène, elle fait un triomphe sous les yeux médusés de Célestin. Ils s'arrachent aux bravos pour attraper le train de nuit direction Paris, se soustrayant pour l'une aux ardeurs de Champlâtreux, tombé fou amoureux, et pour l'autre à la colère du Major.

ACTE III

Premier tableau. Célestin et Denise (ou Floridor et Mam'zelle Nitouche, puisqu'elle aussi a désormais un nom de scène) ont été cueillis par un soldat tandis qu'ils s'enfuyaient du théâtre par la fenêtre. Amenés menottés à la caserne, les officiers les délivrent aussitôt, à condition de boire du champagne au succès de Nitouche. Célestin est catastrophé. Sans parler de Champlâtreux, parti chercher Denise à la gare et tout surpris de la trouver chantant des fanfares au milieu de ses camarades. Le Major arrive, Célestin et Denise se cachent sous des habits de soldat pour lui échapper, mais il n'est pas dupe. Seul recours, Denise lui colle une gifle et profite de la confusion générale pour se sauver avec Célestin.

Deuxième tableau. Revenus au couvent, les fugitifs tombent nez à nez avec la mère supérieure. Denise lui raconte qu'elle a supplié Célestin de la ramener dès qu'elle a compris qu'on voulait la marier. Elle est prête à prononcer ses vœux. Entre le Major, hors de lui. La supérieure lui apprend que Denise n'est plus disponible. Le Major rétorque que Champlâtreux se dédie lui aussi, il est tombé amoureux d'une actrice ! En entendant cela, Denise demande à voir le jeune homme, sûre de pouvoir le remettre sur le droit chemin. Derrière le paravent elle se dévoile, et Champlâtreux retrouve en elle la femme aimée sur scène. Et voilà comment le théâtre a le don de transformer les mariages de convenance en véritable histoire d'amour. Tout est bien qui finit bien.



MAIS AU FAIT... QU'EST-CE DONC QU'UNE « SAINTE NITOUCHE » ?

C'est dans son célèbre roman *Gargantua* que Rabelais a été le premier, en 1534, à parler d'une « Sainte Nitouche ». L'expression désigne une femme qui affecte l'innocence, la sagesse, voir la prudence, alors qu'en privé sa véritable nature malmène davantage morale et conventions. Le mot « nitouche » est la contraction de « n'y touche pas », « avec l'air de ne pas y toucher », et l'on comprend bien pourquoi Hervé en fait le rôle-titre de son vaudeville-opérette de 1883. Plus généralement, l'image de la Sainte Nitouche est le reflet de la femme « libérée » du XIX^e siècle. De la danseuse à la mondaine, de la bourgeoise rangée à la fille du peuple, l'ambivalence entre éducation stricte et émancipation des mœurs (et de la sensualité) est montrée partout : sur la scène de théâtre ou d'opéra, dans le roman (en particulier naturaliste) et jusqu'au Salon de peinture du Louvre. Toutes ces Nitouches, rebelles à différents degrés, pourraient bien préfigurer le féminisme du XX^e siècle.

NITOUCHE POUR L'ÉTERNITÉ

par Pascal Blanchet

L'amateur d'Hervé qui visite sa ville natale de Houdain (Pas-de-Calais) peut aller se recueillir devant le 36 rue Roger-Salengro, où se dresse encore la maison qui a vu naître le compositeur en 1825. Une fois qu'il aura lu la plaque pieusement vissée sur ces murs anciens, le voyageur n'aura que quelques pas à faire pour arriver à l'angle de la rue Jean-Jaurès. Là, il aura la surprise de se retrouver nez à nez avec Hervé, ou du moins sa statue, s'élevant au centre d'un joli square qui porte son nom. Le musicien, debout face à un pupitre, le bras levé, la baguette à la main, dirige une de ses partitions. En penchant un peu la tête, on réussit à lire le titre : *Mam'zelle Nitouche*. Pour l'éternité, Hervé dirige donc cette œuvre qui demeure sa plus connue, davantage encore que *Le Petit Faust*, son autre grand succès, ou que les trois autres volets de sa « tétralogie », *L'Œil crevé*, *Chilpéric* et *Les Turcs*. L'œuvre ne fait pourtant pas l'unanimité parmi les « hervéistes », certains lui reprochant d'être une partition de moindre envergure, de manquer de ces grands ensembles qui permettaient à Hervé de donner libre cours à tout son talent. Ce dédain relatif pour une œuvre qui refuse de mourir est-il justifié ? Et le moment de réhabiliter *Mam'zelle Nitouche* est-il venu ?

L'opérette comme autobiographie

« En 1847, j'étais engagé comme acteur lyrique au théâtre de Montmartre, sous la direction Daudé. Je n'avais pas d'appointements, et j'étais obligé de me fournir mes costumes. Heureusement je cumulais avec cette place, celle d'organiste du grand orgue de Saint-Eustache, aux appointements de 800 francs par an ; comme cela, ça pouvait marcher. » C'est par ces mots qu'Hervé débute un fascinant mémoire, rédigé en 1881 et intitulé *Notes pour servir à l'histoire de l'opérette*. Dans ce manuscrit d'une vingtaine de pages, tout en parlant des débuts du genre qu'il revendique avoir inventé, Hervé nous raconte sa vie. Chemin faisant, il se vante – le plus modestement qu'il peut – de ses succès, et règle quelques comptes – le plus gentiment qu'il peut –, notamment avec Jacques

Offenbach, son rival mort quelques mois plus tôt et auquel on l'associe toujours. (Note au voyageur qui visite Houdain : un peu en périphérie de la vieille ville, il trouvera une rue Hervé, laquelle ne manque pas de croiser... une rue Offenbach !).

Outre la mine de renseignements et d'anecdotes qu'elles contiennent, on est tenté de voir aussi dans les *Notes* d'Hervé l'embryon de ce qui allait devenir *Mam'zelle Nitouche* deux ans plus tard. Au moment de la création de l'ouvrage, en janvier 1883, tous les critiques sans exception prennent soin de mentionner deux choses. D'abord que les librettistes ont suivi d'un

peu trop près la trame du *Domino noir*, opéra-comique de Daniel-François-Esprit Auber encore bien connu à l'époque, narrant la fugue nocturne d'une jeune fille hors des murs de son couvent. Ensuite que le sujet de ce vaudeville-opérette (ainsi nomme-t-on ce genre nouveau) est tiré d'un épisode de la jeunesse d'Hervé, détail que tous s'accordent à trouver piquant et qui semble avoir contribué grandement au succès de la pièce. Un siècle et demi plus tard, la référence au *Domino noir* semble bien lointaine, mais la situation d'organiste-compositeur d'opérettes « dans le placard » a conservé toute sa saveur. Hervé a rédigé ses *Notes* en réponse à une question que lui posait l'éminent chroni-

queur théâtral du journal *Le Temps*, Francisque Sarcey. Il venait d'entreprendre une série d'articles portant sur « la formation des genres » et débutait avec l'opérette, « que nous avons eu la chance singulière de voir naître, prospérer, jeter un éclat extraordinaire, puis s'affaiblir et se résorber dans les genres déjà fixés, d'où elle était sortie », dit-il. C'était en juillet 1881, Offenbach était mort en octobre de l'année précédente, et les articles parus au moment de son décès mentionnaient fréquemment qu'il était le père de l'opérette.

Une affirmation qui devait faire bondir Hervé, convaincu d'avoir écrit paroles et musique de la première œuvre du genre, une pochade de 1848, *Don Quichotte et Sancho Pança*. Sous-titrée « tableau grotesque », l'œuvre met en vedette l'acteur Désiré, « gros et court », et Hervé lui-même, « long et mince », précise-t-il dans ses *Notes*, avant d'ajouter péremptoire : « Ainsi, *Don Quichotte* fut la première opérette ; elle reçut, je puis le dire une consécration solennelle à l'Opéra-National ». Mais Sarcey situe les débuts du genre quelques années plus tard. Selon lui, le titre de première opérette revient à une autre œuvre d'Hervé : « C'est au *Compositeur toqué* bien plus qu'à *Don Quichotte et Sancho Pança* qu'il faut faire remonter la première manifestation de l'opérette », clame-t-il dans son article. Il veut dire, sans doute, l'apparition d'un certain esprit ouvertement moqueur, satirique et parodique, qu'on ne retrouve pas dans l'opéra-comique traditionnel (*La Dame blanche*, *Le Pré aux clercs*... *Le Domino noir* !).

Le Compositeur toqué demeura dans les mémoires, au point que le titre de l'œuvre allait devenir le surnom d'Hervé sa vie durant. Dans cette pochade en un acte, le public de l'époque pouvait le voir jouer Figolet, un compositeur outrecoisant, incompetent et désargenté. Aidé de son imbécile de domestique Séraphin, Figolet veut faire entendre au public sa grande symphonie, *La Prise de Gigomar par les Intrus*, qui contient le majestueux « Chant du Mississipi » (sic). C'est l'occasion d'une série de bouffonneries, de calembours et de lazzis, qui voit Figolet sortir des os de côtelettes de son piano et taper le clavier avec son pied.

Une dizaine d'années plus tard, Hervé trouve une autre occasion de jouer les musiciens fêlés. Il interprète le personnage de Cabocini, une variante de Figolet, dans une grande revue comique dont il a fait la musique, *La Liberté des théâtres*. Nous sommes alors en 1864 et les années qui suivent verront le sommet de l'opéra-bouffe, nom que l'on donne à la grande opérette en trois actes (ou plus), avec riche déploiement de choristes et de danseurs, et qui contient des aspects parodiques ou satiriques. Offenbach enchaîne les triomphes : *La Belle Hélène* (1864), *Barbe-Bleue* et *La Vie parisienne* (1866), *La Grande-Duchesse de Gérolstein* (1867), *La Périhole* (1868) et *Les Brigands* (1869). Hervé, suivant le mouvement, entame avec *Les Chevaliers de la Table ronde* (1866) sa propre série de grands opéras-bouffes. Suivront *L'Œil crevé* (1867), *Chilpéric* (1868), *Le Petit Faust* et *Les Turcs* (tous deux de 1869). Mais ces succès ont lieu dans une salle un peu lointaine, les Folies-Dramatiques, alors qu'Offenbach était joué au centre de Paris, principalement au Théâtre des Variétés. Les salles sont alors des territoires que les compositeurs cherchent à conquérir, on s'en rend compte en lisant les *Notes* d'Hervé qui utilise un vocabulaire guerrier pour décrire la situation : « Pendant ce temps, Offenbach conquiert la position aux Variétés... »

Ainsi, les *Notes* d'Hervé, suscitées par les articles de Sarcey, surviennent-elles à un moment crucial de l'histoire de l'opérette. Alors que l'Opéra-Comique propose des œuvres de plus en plus sérieuses (*Carmen* en 1875, *Les Contes d'Hoffmann* en 1881, *Lakmé* en 1883, *Manon* en 1884...), le véritable opéra-comique léger et souriant est joué sur les boule-



PATERNITÉ

Les articles mentionnaient fréquemment qu'Offenbach était le père de l'opérette. Une affirmation qui devait faire bondir Hervé, convaincu d'avoir écrit paroles et musique de la première œuvre du genre.

Phénomène rare, l'ouvrage a fait l'objet non pas d'une mais de deux adaptations au cinéma, avec Raimu et Fernandel

vards et a comme principal représentant Charles Lecocq (*La Fille de Madame Angot*, 1873), suivi par Robert Planquette (*Les Cloches de Corneville*, 1877) et Edmond Audran (*La Mascotte*, 1880). Les vieux maîtres de l'opéra-bouffe, Hervé et Offenbach, s'ajustent tant bien que mal, mais tous deux sentent bien qu'une page se tourne.

Ces années-là, Offenbach écrit *Madame Favart*, qui conte les aventures d'un des fondateurs de l'opéra-comique, Charles Favart. Avec *Mam'zelle Nitouche*, Hervé semble aller encore plus loin en écrivant une œuvre fondée sur sa propre vie, celle de l'inventeur du genre de l'opérette, l'homme se confondant à un très haut degré avec l'œuvre. Et ce faisant, il conquiert définitivement la position au Théâtre des Variétés. Son vieux rival tout auréolé de la gloire posthume des *Contes d'Hoffmann* (créés triomphalement en février 1881), Hervé veut au moins conserver le titre de père de l'opérette...

Et *Mam'zelle Nitouche* va l'aider à remporter cette ultime bataille.

Anna Judic, la divette des vaudevilles-opérettes

Mam'zelle Nitouche est donc l'exemple le plus réussi de la dernière manière d'Hervé, un genre qu'on n'appelle plus ni opéra-bouffe ni opérette mais vaudeville-opérette (ou parfois comédie-opérette). Le premier biographe d'Hervé, Louis Schneider, qui écrit une trentaine d'années après la mort du compositeur, donne un état des lieux de la musique en France après 1870. « Les vaudevilles-opérettes – écrit Schneider – correspondaient à un état d'esprit de l'époque à laquelle [ils] virent le jour et aussi à une évolution dans la carrière du compositeur. Le temps, en effet, n'était plus où un public pouvait se laisser aller à la fantaisie débridée, à la folie de l'imagination d'un librettiste ou d'un musicien ; la guerre avait jeté son voile de deuil sur les cerveaux français ; on n'oubliait ni 1870 ni les horreurs qui avaient attristé l'année 1871 ; il était presque de bon ton de ne pas trop exalter, de condamner même la gaîté déchaînée du Second Empire. Hervé, comme Offenbach, comme tous les auteurs de musique légère, étaient les victimes de ce changement d'orientation ; l'un comme l'autre cherchaient depuis longtemps à renouveler leur genre, sans vouloir adopter la formule de Lecocq qui n'était qu'une réédition de l'ancien opéra-comique. »

Avec

Mam'zelle Nitouche,
Hervé semble écrire une
œuvre fondée
sur sa propre vie

Tout au long des années 1870, Hervé se cherche. Il s'obstine à proposer des opéras-bouffes dans son ancienne manière, subissant au passage quelques échecs retentissants, notamment avec *Alice de Nevers*, créée quelques jours avant *Carmen*, ouvrage dans lequel Hervé se risque pour la dernière fois à tenir son triple rôle d'auteur, de compositeur et d'acteur. Il lui faut attendre

1879 pour renouer avec le succès, quand *La Femme à papa* sera jouée plus de 200 fois au Théâtre des Variétés.

Cette *Femme à papa* inaugure un cycle qui comprend aussi *Lili*, *Mam'zelle Nitouche* et *La Cosaque*. On inclut parfois à cette liste *La Roussotte*, œuvre collective de 1880, qui contient des morceaux de deux autres compositeurs, Hervé étant l'auteur des plus saillants. Ces pièces ont d'abord pour point commun de mettre en vedette la chanteuse et comédienne Anna Judic, dont Hervé dit le plus grand bien dans ses *Notes* :

Je compose, pour les Variétés, la musique de *La Femme à papa*, de A. Millaud et Hennequin, pièce en 3 actes dans laquelle M^{me} Judic me vaut un succès avec sa merveilleuse interprétation de la « Chanson du colonel ». Puis, dans *La Roussotte*, pièce d'A. Millaud, Ludovic Halévy et H. Meilhac, elle m'obtient un succès presque égal avec le « Pilouitt ! », qu'on m'a demandé à la dernière heure pour cette pièce. [Ces deux chansons] me permettent encore de prouver que ma verve et ma facilité ne sont pas épuisées.

Hervé doit beaucoup, on va le voir, à cette véritable star des années 1870-1880. Née Anna Damiens en 1851, dans une famille proche du théâtre, elle débute à 17 ans à l'Eldorado, café-concert où Hervé est chef d'orchestre. Jolie et intelligente, elle se spécialise rapidement dans un répertoire de chansons coquines, qui vont du suggestif au très grivois, et qu'elle détaille avec beaucoup de tact et d'esprit, qualités qui la distingueront tout au long de sa carrière. Elle épouse très jeune un nommé Judic, qu'elle ne tarde pas à tromper avec le journaliste et vaudevilliste Albert Millaud, un des futurs auteurs de *Mam'zelle Nitouche*. Ils vont former un couple durable, dont Émile Zola s'inspirera pour les époux Mignon dans *Nana* (Blanche d'Antigny, demi-mondaine et vedette des opéras-bouffes d'Hervé avant la guerre, ayant servi de modèle pour Nana elle-même). C'est à l'Eldorado, en 1869, qu'elle joue le rôle de Méphisto dans une parodie du *Petit Faust* intitulée *Faust passementier*. Mais Judic devient par la suite une égérie d'Offenbach. Elle crée successivement la princesse Cunégonde dans *Le Roi Carotte* (1872), le rôle-titre de *Bagatelle* et celui de Marietta dans *Madame l'Archiduc* (1874), Dora dans *La Créole* (1875) et Prascovia dans *Le Docteur Ox* (1877).

Par un curieux revirement de situation, ces années-là Hervé écrit plutôt pour Hortense Schneider, celle qui avait été la grande interprète d'Offenbach dans les années 1860. Mais les deux pièces qu'Hervé lui confectionne n'obtiennent qu'un succès d'estime. Ce sont, il est vrai, des opéras-bouffes excentriques dans le « vieux » style, *La Veuve du Malabar* (1873) et *La Belle Poule* (1875). À la suite de ces demi-échecs, Hortense Schneider se retire de la scène. Anna Judic est alors la seule qui ose reprendre les grands rôles offenbachiens de la Schneider : *La Belle Hélène* en 1876 et *La Périchole* en 1877 (elle abordera *La Grande-Duchesse de Gérolstein* assez tard, en 1887).

Anna Judic est une des chanteuses les plus puissantes de la fin des années 1870. Aussi le jour où elle décide qu'elle préfère la comédie parlée au chant, le complaisant directeur des Variétés, Eugène Bertrand, qui n'a rien à refuser à celle qui emplit ses salles, monte pour elle *La Femme à papa*, où elle chantera effectivement beaucoup moins. Ce qu'Hervé ne raconte pas, c'est qu'Eugène Bertrand avait d'abord offert à Offenbach d'écrire la musique de cette *Femme à papa*. L'éternel rival ayant refusé avec hauteur, la tâche échet à Hervé, moins difficile peut-être, lui qui avait écrit maintes chansonnettes pour le café-concert, en plus d'avoir été autrefois chef d'orchestre au Palais-Royal, où on jouait des vaudevilles à couplets, parents du genre nouveau.

C'est donc au caprice de Judic et au refus d'Offenbach qu'Hervé doit ses derniers succès. *La Femme à papa* et *La Roussotte* seront suivis de *Lili* (1882) et de *Mam'zelle Nitouche* (1883), joués au moins 200 fois chacun. L'originalité du genre vaudeville-opérette s'épuisera en revanche assez rapidement, et en 1884 l'échec de *La Cosaque* marquera la fin d'un cycle pour Hervé, Judic quittant les Variétés pour retourner aux grands rôles d'Offenbach. Elle reprend ainsi *La Belle Hélène* en 1889 juste à temps pour l'Exposition universelle, ce qui permet aux touristes de visiter une nouveauté, la tour Eiffel, et une vieille connaissance, M^{me} Judic.

Alors que Judic bisse et trisse ses couplets soir après soir pendant toute la période des vaudevilles-opérettes, Hervé est loin de rester inactif, mais il peine à retrouver le succès. D'un côté, malgré des échecs répétés, il s'obstine à cultiver le genre de l'opéra-bouffe fantaisiste qu'il avait popularisé avec *L'Œil crevé*. Ce sera d'abord *Le Voyage en Amérique* (1880), mal reçu pour plusieurs raisons et en particulier une bien drôle d'idée, une parodie de *La Marseillaise*, puis *Les Deux Roses* (1881), dont la vie fut plus



ANNA JUDIC

Jolie et intelligente, Anna se spécialise rapidement dans un répertoire de chansons coquines, qui vont du suggestif au très grivois. Elle épouse un nommé Judic, qu'elle ne tarde pas à tromper avec Albert Millaud, un des futurs librettistes de *Mam'zelle Nitouche*. Égérie d'Hervé, elle sera la première *Mam'zelle Nitouche*, qu'elle jouera plus de 200 fois.

brève encore que celle d'une fleur : deux représentations ! Nouvel essai avec *Le Vertigo* (1883), encore parsemé de parodies qui ne font rire personne. Infatigable, il s'essaye aussi au genre de l'opéra-comique à la Lecocq, avec un succès à peine supérieur : *La Mère des compagnons* (1880), si peu comique qu'on y trouve même des moments mélodramatiques. Voient le jour également *La Marquise des rues* et *Panurge* (1879) qui sont qualifiés de « vestes » – c'est-à-dire d'échecs – par Hervé dans ses *Notes*. Avec humour, le compositeur décrit l'un comme « une espèce de paletot sac », l'autre comme « un petit veston clair ». Des reprises agrandies de ses anciens succès, dont *Le Petit Faust* en 1882, fonctionnent un peu mieux mais n'ajoutent rien à la gloire de l'auteur. Rien à faire, *Mam'zelle Nitouche* restera le dernier grand succès d'Hervé.

Une bonne histoire pour marquer l'Histoire

Si *Mam'zelle Nitouche* fonctionne, aujourd'hui comme hier, c'est que l'ouvrage propose une histoire solide présentant des personnages intéressants. Ce n'est pas le cas de nombre d'œuvres de cette époque, qui souffrent d'un livret faible ou tout du moins imparfait. Hervé, comme la plupart de ses collègues, peine à trouver des textes vraiment réussis. Ce n'est pas pour rien qu'un temps durant il avait rédigé lui-même ses livrets (notamment *L'Œil crevé* et *Chilpéric*). Le dernier qu'il commettra, *Alice de Nevers* (en 1875), est cependant un fiasco total salué par des huées.

Les grands opéras-bouffes des années 1860 fonctionnent malgré leurs imperfections car la folie d'Hervé les sublime. Mais les excentricités n'ayant plus guère la cote dans la France d'après 1870, il lui faut trouver autre chose. Il n'y parviendra qu'avec la série des vaudevilles-opérettes, dans lesquels une histoire bien construite prime au détriment de la musique. Les deux plus grands succès d'Hervé, aussi les plus durables, reposent sur des histoires très bien ficelées : d'un côté *Le Petit Faust*, récit emprunté à Goethe, remodelé par Jules Barbier et Michel Carré (les librettistes du *Faust* de Gounod) puis par Adolphe Jaime et Hector Crémieux (le librettiste d'*Orphée aux Enfers* d'Offenbach, autre parodie de grande qualité) ; de l'autre cette *Mam'zelle Nitouche* basée tout simplement sur la vie du compositeur, fertile en rebondissements.

Mam'zelle Nitouche bénéficie aussi d'un apport essentiel, celui d'Henri Meilhac, librettiste génial de plusieurs immenses succès du lyrique français, dont les mots et les idées sont joués partout dans le monde encore aujourd'hui. Avec Ludovic Halévy, il a signé tous les grands titres d'Offenbach des années 1860, mais aussi l'inoxydable *Carmen* de Bizet (1875). Écrit avec Philippe Gilles, *Manon* de Massenet (1884) s'avère un succès tout aussi durable. On compte au moins deux autres opérettes inusables issues de son esprit fécond et pétillant : *La Chauve-souris*, d'après *Le Réveillon* (avec Halévy encore), et *La Veuve joyeuse*, d'après *L'Attaché d'ambassade* (seul cette fois). Les spectateurs de 1883 ne s'en souvenaient guère, mais Meilhac, en collaboration avec Charles Nutter, avait écrit pour Offenbach *Vert-Vert*. Le découpage de cet opéra-comique suit de près celui de *Nitouche*, avec cette fois un tout jeune homme quittant, à l'acte 1, le pensionnat pour jeunes filles où il loge et se retrouvant obligé, à l'acte 2, de remplacer un ténor... Cette parenté avec l'œuvre d'un « ennemi » n'était pas pour déplaire à Hervé. Quoi qu'il en soit, le livret de *Nitouche* contient clairement une bonne dose du génie de Meilhac, de cette étincelle si particulière qu'il a apportée à tous les textes qu'il a touchés.

Au moment de sa création, la pièce profite d'une distribution de qualité. Outre Judic, le comédien Baron se taillait la part du lion dans le rôle de Célestin-Floridor. On s'étonne d'apprendre que José Dupuis avait refusé ce rôle en or. Ce « vieux de la vieille » – qui

avait été le Pâris de *La Belle Hélène*, le Fritz de *La Grande-Duchesse de Gérolstein*, le Piquillo de *La Périchole* – avait débuté au théâtre d'Hervé en 1856 (ce que le compositeur ne manque pas de faire remarquer dans ses *Notes*) et avait connu un autre beau succès dans *La Femme à papa*, alors qu'il jouait un double rôle (le papa du titre, ainsi que son fils). On ne connaît pas les raisons de ce refus, mais Baron, un vieux routier lui aussi, qui avait joué beaucoup d'Offenbach (Grog dans *La Grande-Duchesse*, le Carabinier dans *Les Brigands*, Urbain dans la seconde version de *La Vie parisienne*, en 1873) et un peu d'Hervé (le baron des Trente-six Tourelles dans *Le Trône d'Écosse*), sut tirer le meilleur parti possible de cette occasion et fit de Célestin-Floridor un de ses meilleurs rôles.

Parmi les raisons du succès, on a envie de mentionner la présence de religieuses... Il semble que des nonnes sur scène aient toujours l'heur de susciter le rire (à moins de subir le sort horrible des carmélites de Francis Poulenc, évidemment). Cet engouement subsiste à notre époque, voir les succès plus récents de films comme *Sister Act (Rock and Nonne)*, voir aussi les bonnes sœurs cascadeuses des films de Louis de Funès. L'opérette y a eu fréquemment recours. Mais aucune des héroïnes d'opérette n'ira aussi loin que Denise de Flavigny dans *Mam'zelle Nitouche*, qui planifie avec autorité sa fuite, se retrouve dans une caserne déguisée en soldat, à chanter des chansons grivoises. Au lieu des *Mousquetaires au couvent*, on a *La Couventine à la caserne*, ce qui est beaucoup plus rare. Toutes ces histoires de parloirs et de cornettes prennent une résonance particulière dans la France du tournant des années 1880, alors que le ministre de l'Instruction publique, Jules Ferry, fait voter un décret qui impose aux congrégations religieuses de demander une autorisation sans laquelle elles seront expulsées. Plusieurs communautés refuseront de se soumettre et quitteront la France. Les journaux de l'époque parlent de 261 couvents fermés et de 5 643 religieux expulsés. Y avait-il là de quoi rire ? Il y avait du moins de quoi chanter... en tout cas, les religieuses étaient dans l'air.

Mais outre les couventines et les religieuses, le personnage le plus original de l'œuvre reste ce Célestin-Floridor, organiste sérieux le jour et compositeur d'œuvres frivoles le soir, comme l'était Hervé à ses débuts. En permettant à ses librettistes d'utiliser sa vie pour en faire un scénario, il obtient un des meilleurs livrets qu'il ait eus entre les mains. Étrange paradoxe pour celui qui rêvait d'écrire de vrais opéras-comiques, le vaudeville-opérette ne permet pas à toutes ses idées de grandeur musicale de se donner libre cours : pas de grandes masses chorales, pas de finales sophistiqués, pas d'airs tripartites avec récitatif, cantabile et cabalette. Au contraire, la partition de *Mam'zelle Nitouche* se distingue par une remarquable économie de moyens. En contraste complet avec ses grands opéras-bouffes des années 1860, alors qu'Hervé s'amusait à multiplier les incongruités musicales, en faisant par exemple démarrer des tyroliennes (délicieuses par ailleurs) dans les moments les plus solennels ou des vocalises ahurissantes ponctuées de cadences délirantes sur les phrases les plus terre à terre, ici, tous les moments musicaux surprenants (irruption de musique religieuse ou militaire) sont pour ainsi dire imbriqués dans le livret et commandés par la situation.

Dès la sémillante ouverture, qui mériterait d'être entendue plus souvent au concert, Hervé fait montre de flair en proposant quatre des morceaux les plus saillants de la partition. D'abord le « Duo du soldat de plomb », censément extrait de l'opérette écrite par Floridor dans le vaudeville-opérette d'Hervé (vous me suivez ?), qui contient une note éternuée, une miaulée et une autre aboyée, en plus d'un de ces chapelets de mots et d'onomatopées dont Hervé aimait émailler ses textes, depuis *Le Compositeur toqué*. (« Et trine, trine, trine / Atchigne, aboum, atchicapouf / Orrr... niff ! », chante Fignolet



AU MILLIMÈTRE PRÈS

La partition de *Mam'zelle Nitouche* se distingue par une remarquable économie de moyens. En contraste avec les grands opéras-bouffes d'Hervé, où les incongruités musicales étaient légion, ici chaque excentricité est « imbriquée » dans le livret et commandée par la situation.

en 1854 ; « Miaou ! miaou ! Miaou ! / Crrr ! futt ! (aboïement) oa ! oa ! / Ra badabla, badabla, badabla », chante Floridor en 1881). La princesse de cette histoire « met au monde un escadron » (tout comme les bonnes sœurs de « La Chanson du colonel » accouchent de « 800 troupiers prêts pour la guerre », fantôme de Français de la III^e République rêvant d'une armée forte pour préparer la revanche).

Hervé place ensuite l'« Invocation à Sainte Nitouche », dont le titre aurait pu donner lieu à une certaine ironie mais dont la mélodie s'élance et plane avec une douceur qui n'aurait pas déparé un office à Saint-Eustache. Découvrira-t-on un jour qu'Hervé utilise un véritable cantique écrit dans ses jeunes années ? Ce serait surprenant : on cherche en vain dans toute l'œuvre d'Hervé des exemples de réutilisation. Le tempo s'accélère un peu avec le thème suivant, la « Chanson de Babet et Cadet », promise elle aussi à un beau succès, mélodie pleine de délicates fioritures fleurant bon le XVIII^e siècle. Le librettiste réécrit ici les vers de *La Surprise nocturne*, du chansonnier Charles Collé (1709-1783). Mais ce n'est pas la première fois que Meilhac cite un auteur du siècle précédent dans une opérette : l'« Air de la lettre » de *La Périchole* paraphrase un passage de *Manon Lescaut* de L'Abbé Prévost. Comme bouquet final surgit l'autre morceau à succès de la partition, la « Légende de la grosse caisse », histoire assez corsée, que savait dire tout en finesse Anna Judic, avec un refrain aux paroles étonnantes (« cric, crac, cuillère à pot, bidon su'l'sac et sac su'l'dos... »), bref rappel des excentricités verbales dont Hervé était friand dans ses œuvres antérieures.

Parmi les autres numéros de cette partition remarquablement inspirée, on note deux rondeaux. Dans le premier, celui des « talents d'agrément », l'héroïne Denise de Flavigny raconte sa vie au couvent, la leçon d'anglais étant l'occasion pour Hervé d'écrire une gigue, hommage ou souvenir de l'Angleterre où il séjourna longuement après 1870. Le cours d'allemand lui inspire en revanche un ländler schubertien. Dans le second, sous-titré « Escapade », Denise raconte avec un babil bien rythmé sa fuite de la chambre d'hôtel jusqu'au théâtre. À part ces deux morceaux de bravoure destinés à faire briller Anna Judic, le troisième passage développé est le *finale* de l'acte 1, très réussi avec le retour intempestif du thème « du soldat de plomb » au beau milieu d'une noble déploration. Les finales des actes 2 et 3, eux, se résument plutôt à de brèves musiques de scène, comme c'est la coutume dans les vaudevilles-opérettes.

Le côté angélique est assuré par un chœur de pensionnaires, un prélude d'orgue de bonne tenue et un Alléluia accompagné à la harpe (instrument qu'Anna Judic étudia intensivement pour l'occasion afin d'en jouer elle-même sur scène). Ce cantique, « une vraie perle mélodique » dit Louis Schneider avec raison, semble tout droit sorti d'une jolie église de campagne. Dans toute cette musique, rien d'ironique, ou peut-être est-ce au contraire une ironie suprême que ces morceaux semblent plus vrais que nature et qu'on ne voie plus la différence entre le sérieux et la plaisanterie.

Seul moment plus typiquement hervéen de la partition, les couplets du brigadier Lorient, déchiré entre le désir de plaire à son papa militaire ou à sa maman passementière. On croit y déceler un autre écho autobiographique : le père d'Hervé avait été soldat de Napoléon et sa mère blanchisseuse. Dans ce qui constitue une sorte d'*aria di sorbetto*, Lorient a droit à une interruption parlée, spécialité d'Hervé, de même qu'à une vocalise comique du type de celles dont il parsemait volontiers ses grandes partitions excentriques passées.

Il reste un aspect biographique peut-être plus subtil – est-il même volontaire ? – que les commentateurs de l'époque n'ont pas mentionné – peut-être n'ont-ils pas osé ? Pourtant, comment ne pas remarquer que l'intrigue repose sur un détournement de mineure ? En 1856, Hervé avait été accusé d'un crime semblable et condamné à la suite d'un procès désastreux pour sa carrière, au cours duquel il clama son innocence. Emprisonné pendant plus d'un an, il écrira à son retour des œuvres marquées par des procès inquiétants (comme celui qui termine *Le Hussard persécuté*) ou des emprisonnements injustes (comme celui qui frappe Alexandrivore, le héros de *L'Œil crevé*). L'adolescent de 1856 a fait place à une couventine plus mature en 1881, mais l'un comme l'autre sont délurés et, s'il faut en croire Hervé, supplient le compositeur (Florimond ou Floridor) de le prendre sous son aile pour s'enfuir. À travers le rôle de Célestin, un ténor léger qu'il aurait pu chanter à la scène, en « costume de fantaisie » et les cheveux longs (on les lui rase, plus tard, à la caserne...), on voit comme un reflet de Figolet, le compositeur toqué, premier du nom. Hervé semble une dernière fois crier son innocence, par la bouche de son avatar. Ainsi, au premier tableau de l'acte 3, quand Célestin se retrouve « au violon » avec son élève, il lui lance : « Ce n'est pas de ma faute, si nous y sommes. C'est de votre faute, vous... tout ça... C'est de votre faute ! »

Nitouche, prête à ressusciter...

Alors que les autres titres d'Hervé vont disparaître petit à petit des affiches, *Mam'zelle Nitouche* connaît de nombreuses reprises au cours du XX^e siècle, avant de décliner à son tour – comme beaucoup d'opérettes de la même époque. Phénomène rare, l'ouvrage a fait l'objet non pas d'une mais de deux adaptations au cinéma, et pas des moindres puisque la première met en vedette Raimu dans le rôle de Célestin-Floridor (1931), et la seconde Fernandel (1954). Cette rareté se double d'une autre, le premier film ayant été réalisé par Marc Allégret, le second par son frère Yves.

On n'a aussi qu'à taper « Nitouche » dans *YouTube* pour avoir accès aux versions les plus diverses, chantées dans plusieurs langues, notamment des pays d'Europe de l'Est – si grande demeure la fascination pour cette jeune fille résolue qui décide de prendre son destin en main et pour ce grand cachotier incapable d'affirmer sa vraie nature. Hervé ne pouvait prévoir ni l'Internet ni les sites de partage vidéo, mais il serait heureux de voir qu'on parle encore de lui, lui qui termine ses *Notes* ainsi :

Conclusion. Je ne sais jusqu'à quel point ces notes peuvent servir à l'histoire de l'opérette ; mais en tous cas, elles pourront toujours servir à l'histoire de son auteur... En supposant que le public éprouve jamais le besoin de la connaître.

Hervé peut continuer de diriger en paix dans son petit square d'Houdain : ses *Notes* ont si bien servi à l'histoire de son auteur qu'elles font qu'on écoute encore aujourd'hui ses notes de musique, en plus de lui garantir le titre de père de l'opérette pour la postérité. Et l'œuvre qu'elles ont inspiré mérite bien qu'on mette de côté certaines idées reçues pour tendre l'oreille à nouveau...



L'ANGLETERRE

Dans le premier rondeau, l'héroïne Denise raconte sa vie au couvent : la leçon d'anglais est l'occasion pour Hervé d'écrire une gigue, hommage ou souvenir de l'Angleterre où il séjourna longuement après 1870.

LE PROCÈS

Comment ne pas remarquer que l'intrigue repose sur un détournement de mineure ? En 1856, Hervé avait été accusé d'un crime semblable et condamné à la suite d'un procès désastreux pour sa carrière, au cours duquel il clama son innocence. Emprisonné pendant plus d'un an, il écrira à son retour des œuvres marquées par des procès inquiétants (comme celui qui termine *Le Hussard persécuté*) ou des emprisonnements injustes (comme celui qui frappe Alexandrivore, le héros de *L'Œil crevé*).



1



2

PLANTONS LE DÉCOR

Les productions du Palazzetto Bru Zane sont une affaire d'engagement sur tous les fronts. Entre Venise et Paris, c'est un véritable équipage qui s'active pour redonner vie à l'œuvre la plus connue d'Hervé. Tout le monde est sur le pont, de la troupe d'artistes et de techniciens, aux chargés de production et de communication. En répétition, Pierre-André Weitz (1) tient ferme la barre. Scénographe attiré d'Olivier Py, c'est cette fois lui qui met en scène le spectacle et en conçoit également les costumes, les maquillages et le décor – ici on le voit présenter sa maquette, tandis que Mathieu Crescence (2), qui l'assiste à la création des costumes, coud l'ourlet du rideau de scène *in situ*.

LES ATHLÈTES COMPLETS DE LA SCÈNE

Dans ce vaudeville-opérette on ne se contente pas de chanter et de jouer la comédie, on danse aussi ! Très polyvalents, nos artistes sont sacrément sollicités par les chorégraphies endiablées conçues par Iris Florentiny. Ici Clémentine Bourgoïn (3), à pied d'œuvre.



3



L'HABIT NE FAIT PAS LE MOINE

De même qu'une Sainte Nitouche n'est pas tout à fait celle qu'elle prétend être, ne soyez pas surpris de voir les danseuses de French Cancan se transformer d'un acte à l'autre en officiers de régiment, ou poindre sous la robe des religieuses les plus grandes – celles qui chantent leur cantique en voix de fausset – l'ourlet d'un pantalon bleu horizon. Vous avez dit ourlet ? Nous saluons au passage les mains expertes de l'atelier d'Angers Nantes Opéra pour la réalisation des costumes de cette production.

LOUIS-AUGUSTE-FLORIMOND RONGER DIT HERVÉ (1825-1892)

Louis-Auguste-Florimond Ronger, dit Hervé, est un compositeur, auteur dramatique, acteur, chanteur, metteur en scène et directeur de troupe français, né le 30 juin 1825 à Houdain et mort le 3 novembre 1892 à Paris. Il est généralement considéré comme le père de l'opérette, bien que ce titre soit parfois attribué à son rival, Jacques Offenbach, dont la carrière est parallèle à la sienne.

Orphelin de père à dix ans, Florimond Ronger s'installe à Paris où il devient choriste dans la maîtrise de l'église Saint-Roch. Ses dons musicaux lui valent d'être présenté à Daniel-François-Esprit Auber, qui lui donne des leçons de composition. Nommé organiste à la chapelle de Bicêtre, c'est là qu'il compose un premier opéra-comique, *L'Ours et le Pacha*, qui sera joué par les patients de ce qu'on appelle encore un « asile d'aliénés ». Bientôt, il décroche un autre poste d'organiste plus prestigieux, à Saint-Eustache. En plus de ses fonctions à l'église, il entreprend une carrière théâtrale, d'abord figurant et choriste dans différents théâtres de banlieue. Il prend alors le pseudonyme d'Hervé.

Il écrit en 1847 une pochade, *Don Quichotte et Sancho Pança*, considérée comme la première « opérette », créée dans une petite salle du boulevard Montmartre, mais bientôt jouée sur la scène plus prestigieuse de l'Opéra-National, que vient de fonder Adolphe Adam. Chef d'orchestre de l'Odéon puis du Palais-Royal, il ouvre en 1854 un théâtre sur le boulevard du Temple qu'il baptise Folies-Concertantes puis Folies-Nouvelles et où il présente des opérettes de sa composition (*Le Compositeur toqué*, *La Fine Fleur de l'Andalousie*, *Un drame en 1779...*), mais aussi l'une des premières opérettes d'Offenbach (*Oyayaye ou la Reine des îles*, 1855), et la toute première de Léo Delibes (*Deux sous de charbon*, 1856). En 1856, des démêlés avec la justice le forcent à se retirer, et il cède la salle en 1859 à la comédienne Virginie Déjazet qui la rebaptise de son nom.

Grand voyageur, il se produit en province comme chanteur avant de se réinstaller à Paris. Il prend la direction musicale des Délassements-Comiques où il fait jouer une œuvre dont l'excentricité frappe le public, *Le Hussard persécuté*. Il donne ensuite aux Variétés *Le Joueur de flûte*, opérette un acte dont le thème préfigure *La Belle Hélène*, mais c'est aux Bouffes-Parisiens que sont représentés *Les Chevaliers de la Table ronde*, le premier de ses grands opéras-bouffes en 3 actes. Par la suite, en plus d'être chef d'orchestre à l'Eldorado, il devient le compositeur maison du théâtre des Folies-Dramatiques où il obtient de très grands succès avec *L'Œil crevé* (1867), *Chilpéric* (1868) et *Le Petit Faust* (1869).

Avec ces deux derniers titres, Hervé entame une fructueuse carrière anglaise, puisqu'il va lui-même les jouer à Londres. Les nouvelles pièces qu'il écrit pour Paris connaissent moins de succès. En 1878, il tient le rôle de Jupiter dans une reprise d'*Orphée aux enfers*, sous la direction d'Offenbach lui-même, puis débute le cycle des vaudevilles-opérettes qu'il compose pour Anna Judic, l'étoile du théâtre des Variétés : *La Femme à papa* (1879), *La Rousotte* (1881), *Lili* (1882) et enfin *Mam'zelle Nitouche* (1883). Cette dernière œuvre s'inspire de ses débuts, alors qu'il était organiste le jour et compositeur d'opérettes le soir. En 1886, Hervé quitte Paris pour Londres et y compose une série de ballets pour l'Empire Theatre. Il rentre en France en 1892 où il donne un ultime opéra-bouffe, *Bacchanale*, peu de temps avant sa mort, le 3 novembre 1892.



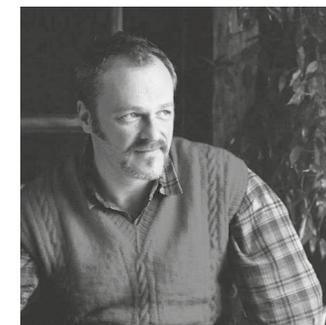
BIOGRAPHIES



Christophe Grapperon
direction musicale

Après avoir étudié l'accordéon et suivi un cursus de musicologie, Christophe Grapperon intègre la classe de chant de Daniel Delarue et se perfectionne en direction de chœur et d'orchestre. Baryton dans plusieurs ensembles vocaux de musique contemporaine et ancienne, il chante également en soliste. De 1995 à 2002 il est directeur pédagogique à l'Académie de Musique des Grandes Écoles et Universités de Paris, dirigée par Jean-Philippe Sarcos. Marc Minkowski lui propose la direction du chœur des Musiciens du Louvre de 2002 à 2007. Depuis 2007, il assure la direction musicale au sein de la compagnie Les Brigands aux côtés de Loïc Boissier, et dirige des ouvrages rares comme *Arsène Lupin Banquier* de Marcel Lattès, *La Cour du roi Pétaud* de Léo Delibes, *Croquefer ou le dernier des Paladins* de Jacques Offenbach ou encore *Les Chevaliers de la Table ronde* d'Hervé en coproduction avec le Palazzetto Bru Zane. Il est chef associé du chœur Accentus, et conduit à ce titre des projets de concerts participatifs notamment pendant les représentations de *Ciboulette* de Reynaldo Hahn à l'Opéra Comique, ou du *Messie* de Haendel à la Philharmonie de Paris. Avec l'Opéra Comique il dirige la grande opération « Opéraoké » en juin 2016. Il y assure pour la saison 2017 les avants-concerts et des ateliers de découverte de ce répertoire par le chant choral. En 2016, il a succédé à Rachid Safir à la tête de l'ensemble Solistes XXI.

Pierre-André Weitz fait ses premiers pas sur scène au Théâtre du Peuple de Bussang à l'âge de 10 ans. Il y joue, chante, fabrique et conçoit décors et costumes jusqu'à ses 25 ans. Parallèlement, il étudie à Strasbourg l'architecture et rentre au Conservatoire d'Art Lyrique. Pendant cette période, il est choriste à l'Opéra National du Rhin. En 1989, il rencontre Olivier Py. Il réalise depuis tous ses décors et costumes. De cette collaboration décisive va naître une pensée de scénographie où les changements de décor sont dramaturgiques et revendiqués comme chorégraphie d'espace. Il signe plus de 150 scénographies depuis ses 18 ans avec divers metteurs en scène au théâtre comme à l'opéra (Jean Chollet, Michel Raskine, Claude Buchvald, Jean-Michel Rabeux, Ivan Alexandre, Jacques Vincey, Hervé Loichemol, Sylvie Rentona, Karelle Prugnaud, Mireille Delunch, Christine Berg...). Il met en scène, avec le Palazzetto Bru Zane et Les Brigands, *Les Chevaliers de la Table ronde* d'Hervé. Sa recherche sur l'espace et le temps le pousse à se produire comme musicien ou comme auteur sur certains spectacles. À l'Opéra de Paris dans *Alceste* de Gluck, il dessine pendant trois heures tous les décors en direct affirmant ainsi une esthétique picturale de l'éphémère : métaphore de la musique. Sa première mise en scène à Strasbourg est une recherche de l'espace et du temps, jouant trois fois de suite *La Serinette* d'Olivier Py dans trois dispositifs différents et trois esthétiques différentes créés avec vingt scénographes. Il prouve ainsi que la scénographie peut changer le sens et l'essence d'une œuvre sans la trahir. Il enseigne cette discipline depuis vingt ans à l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg.



Pierre-André Weitz
mise en scène

LE PALAZZETTO BRU ZANE CENTRE DE MUSIQUE ROMANTIQUE FRANÇAISE

Le Palazzetto Bru Zane – Centre de musique romantique française a pour vocation la redécouverte et le rayonnement international du patrimoine musical français du grand XIX^e siècle (1780-1920). Il s'intéresse aussi bien à la musique de chambre qu'au répertoire symphonique, sacré et lyrique, sans oublier les genres légers qui caractérisent « l'esprit français » (chanson, opéra-comique, opérette). Installé à Venise dans un palais de 1695 restauré spécifiquement pour l'abriter, ce centre, inauguré en 2009, est une réalisation de la Fondation Bru.

Afin de mener à bien sa mission, le Palazzetto Bru Zane développe de nombreuses actions complémentaires :

- La **production de concerts et de spectacles** présentés à Venise – au sein d'une saison alternant événements musicaux et conférences –, à Paris – chaque année au mois de juin dans le cadre du Festival Palazzetto Bru Zane – et dans le monde entier, en partenariat avec de nombreuses salles et festivals.

- La production et la publication d'**enregistrements** qui fixent l'aboutissement artistique des projets développés : trois collections de livres-disques, « Prix de Rome », « Opéra français » et « Portraits » et de nombreux partenariats avec des labels tiers.

- La coordination de **chantiers de recherche** en collaboration avec des musicologues, des institutions internationales, et des descendants de compositeurs du XIX^e siècle.

- Le **catalogage** et la **numérisation de fonds documentaires** et d'archives publiques ou privées

en lien avec le répertoire défendu : fonds musical de la Villa Médicis, livrets de mise en scène de la Bibliothèque historique de la Ville de Paris, archives Pleyel/Érard/Gaveau de la Cité de la musique, archives privées liées au violoniste Pierre Baillot...

- L'organisation de **colloques** en collaboration avec différents partenaires : Centro Studi Opera Omnia Luigi Boccherini, Bibliothèque nationale de France, Opéra Comique, Conservatoire national supérieur de danse et de musique de Paris, CNRS...

- La réalisation de **partitions inédites** et la publication d'une collection de **livres** en coédition avec Actes Sud – ouvrages collectifs, essais musicologiques, actes de colloques, écrits du XIX^e siècle ou livres de poche.

- La mise à disposition de ressources numériques sur la musique romantique française *via* la base de données **bruzanemediabase.com**.

- Une webradio, **Bru Zane Classical Radio**, qui diffuse « 24h/24 » une programmation consacrée au romantisme musical français.

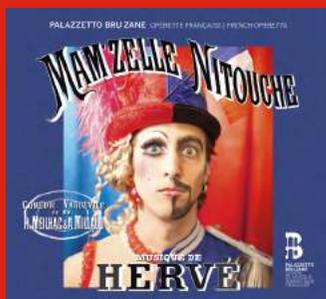
- Des **actions de formation** à destination de jeunes musiciens professionnels et l'attribution de Prix Palazzetto Bru Zane dans le cadre de concours internationaux afin de récompenser l'interprétation d'œuvres rares du répertoire romantique français.

- Des actions en direction du **jeune public** grâce au programme *Romantici in erba*, en lien avec les écoles maternelles, primaires et collèges de la Vénétie, et à un cycle de concerts pour les familles à Venise.



AUTOUR D'HERVÉ

CD



Chœur et Orchestre
de l'Opéra de Toulon
Jean-Pierre Haeck *direction*
CD en vente uniquement
à l'issue des représentations

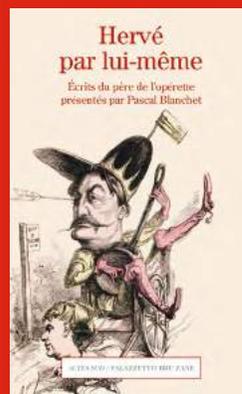
Production
Palazzetto Bru Zane



Morceaux choisis
compagnie Les Brigands
Christophe Grapperon *direction*
CD en vente uniquement
à l'issue des représentations

Production
Palazzetto Bru Zane

LIVRE



Hervé par lui-même
*Écrits du père de l'opérette
présentés par Pascal Blanchet*
Il ne suffit pas d'inventer un genre
musical pour atteindre l'immortalité :
Hervé en donne un cruel exemple.
Voyez plutôt les misères que l'auteur
lui-même nous raconte avec facétie
dans ce petit livre.

Collection
Actes Sud / Palazzetto Bru Zane

Palazzetto Bru Zane
Centre de musique
romantique française
contact@bru-zane.com

f t YouTube i
BRU-ZANE.COM

Ressources numériques
autour de la musique
romantique française

BRU ZANE
MEDIABASE

La webradio
de la musique
romantique française

BRU ZANE
CLASSICAL RADIO